

***Programme Patrimoine Mondial en Architecture de terre :***  
**Réunion des guides touristiques, 07 décembre 2010**  
**Atelier sous-régional des gestionnaires de site en terre, 08 et 09 décembre 2010**  
République du Mali

---



Financement : Gouvernement d'Italie 

---

## **RAPPORT FINAL: SYNTHÈSE DES TRAVAUX**

## Sommaire

<b>Introduction</b> .....	3
<b>I- Généralités</b> .....	4
<b>1-1- Contexte de la mission</b> .....	4
<b>1-2- Objectifs de la mission</b> .....	4
<b>II- Réunion des guides touristiques</b> .....	7
<b>2-1- Déroulement</b> .....	7
<b>2-2- Résolutions</b> .....	10
<b>III- Atelier sous-régional des gestionnaires de site en terre</b> .....	14
<b>3-1- Déroulement</b> .....	14
<b>3-2- Résolutions</b> .....	19
<b>Annexes</b> .....	25

## **Introduction**

Le présent rapport présente la synthèse des travaux de la réunion des guides touristiques de Djenné et de l'atelier sous-régional des gestionnaires de site en terre tenus à Djenné les 07, 08, 09 décembre 2010. L'organisation de ces activités, objet d'un contrat entre le Centre du Patrimoine Mondial de l'Unesco et l'Ecole du Patrimoine Africain, s'inscrit dans le programme du Patrimoine mondial sur l'architecture de terre.

Le rapport est articulé en trois grandes parties à savoir :

I- Généralités

II- Réunion des guides touristiques

III- Atelier sous-régional des gestionnaires de site en terre

A ces deux grandes parties s'ajoutent 2 annexes :

Annexe 1 : Listes des participants

Annexe 2 : Programme des activités

## **I- Généralités**

### **1-1- Contexte de la mission**

Lancé depuis 2007, le Programme du Patrimoine Mondial pour l'Architecture de Terre'' (World Heritage Earthen Architecture Programme – WHEAP) ambitionne de promouvoir la revitalisation de l'architecture de terre et la conservation du patrimoine y afférent. Dans la mise en œuvre de ce programme, il est prévu un volet consacré à l'Afrique intitulé « projet de conservation pour l'Afrique ». C'est dans ce cadre que s'inscrit la présente mission. Elle a consisté à la tenue d'une réunion des guides touristiques de Djenné et de l'atelier des gestionnaires de sites du patrimoine mondial en terre.

L'organisation de ces activités a été l'œuvre de la collaboration du Ministère de la culture du Mali à travers la Mission Culturelle de Djenné (MCD), du Centre du Patrimoine Mondial (CPM) et l'Ecole du Patrimoine Africain (EPA). Son financement a été assuré par le Gouvernement Italien.

### **1-2- Objectifs de la mission**

La réunion des guides touristiques et l'atelier des gestionnaires s'inscrivent dans la stratégie de mise en œuvre du programme du patrimoine mondial pour l'architecture de terre. Par ces deux activités, Il s'agissait de contribuer sortir Djenné de son état actuel et d'en faire un exemple de conservation pour tous les sites en terre, particulièrement les villes de la région de l'Afrique de l'ouest. De façon plus précise, les objectifs peuvent être ainsi déclinés :

- ✓ Pour la Réunion des guides touristiques

- Echanger et discuter avec les guides touristiques afin d'identifier les difficultés auxquelles ils sont confrontés et de les sensibiliser sur la conservation du patrimoine dans l'exercice de leur métier,
  - Partager avec les guides les expériences des gestionnaires et des experts du patrimoine pour une amélioration des conditions d'exercice de l'activité touristique,
  - Susciter la mise en place d'un cadre d'échange sur les défis de leur métiers, eu égard les réalités du site.
- ✓ Pour l'atelier des gestionnaires de site en terre
- Assurer un échange d'expériences entre les gestionnaires de sites en terre du Mali et de la sous région,
  - Tirer des leçons de l'expérience de Djenné afin d'établir les priorités de conservation des sites en terre en Afrique,
  - Présenter les résultats de la mission de préparation du matériel pédagogique sur l'architecture de terre en Afrique.

Par ailleurs, ces activités devraient contribuer à

- encourager la mobilisation des différentes parties prenantes à la gestion de la ville de Djenné, en priorité la Mission Culturelle de Djenné qui y a un rôle moteur,

- créer un forum d'échange pour les acteurs locaux sur leurs préoccupations et les défis auxquelles ils sont confrontés au quotidien dans la gestion de la ville de Djenné ( par les discussions et échanges d'expérience avec les autres gestionnaires de site et les experts internationaux),
- d'avoir une vue d'ensemble des activités en cours et prévues dans le cadre du programme afin de mieux les coordonner pour une meilleure efficacité.

## II-Réunion des guides touristiques

### 2-1- Déroulement

La réunion d'échange et d'information des guides touristiques de Djenné et Bandiagara s'est tenue le 7 décembre 2010 dans la salle de réunion du Campement Hôtel de la ville de Djenné, en prélude à l'atelier des gestionnaires de site en terre. Elle a regroupé au total douze (12) guides touristiques dont dix (10) de Djenné et deux (02) venus de Bandiagara. A ceux-ci, se sont jointes quelques personnes ressources à savoir les gestionnaires de site et les experts internationaux sur les questions du patrimoine venus dans le cadre de l'atelier.

La réunion a démarré par une cérémonie d'ouverture conduite par Monsieur Ba Diakité, conseiller technique du Ministre de la Culture. A ses cotés, on notait la présence de Monsieur Lazare Eloundou, Chef de l'Unité Afrique du Centre du Patrimoine Mondial de l'UNESCO, des Chefs des Missions Culturelles de Bandiagara et de Djenné (Monsieur Lassana Cissé et Yamoussa Fané), et du Professeur Joseph Brunet-Jailly, membre de l'ONG Djenné Patrimoine. Ce fut l'occasion de faire le tour des problèmes que connaît le secteur touristique dans la région, de se féliciter de la tenue des ses assises et d'inviter les participants à de franches discussions. Il faut noter qu'une adresse particulière a été faite à l'endroit du gouvernement Italien pour le financement de cette activité.

A la suite de la cérémonie d'ouverture, trois grandes étapes marqueront la réunion (voir programme en annexe 2) :

**(i) une série de deux communications** en entame de la réunion ;

La première communication sur le thème « Offres touristiques à Djenné, expériences et visions », a été présentée par Monsieur Karakon, représentant le Directeur régional du tourisme. Elle a permis de mettre en relation le guidage touristique au Mali et le concept du patrimoine ainsi que l'importance des ressources culturelles pour un développement durable de l'activité touristique au Mali, en particulier dans les cercles de Djenné et Bandiagara.

La deuxième communication présentée par Yamoussa Fané, Chef de la Mission Culturelle de Djenné, a porté sur le thème « villes anciennes de Djenné, déclaration de valeur universelle exceptionnelle ». ce fut l'occasion de revenir sur les valeurs qui ont favorisé le classement du bien « Villes anciennes de Djenné » en 1988, l'intégrité et l'authenticité de ce patrimoine culturel, les menaces qui pèsent sur l'architecture et les sites archéologiques inscrits.

### **(ii) Echanges et table ronde**

A la suite des deux communications, une table ronde a été ouverte pour permettre aux guides touristiques et autres participants d'exprimer leurs préoccupations et leurs points de vue sur les différents sujets abordés. Les discussions ont été dirigées par M. Lassana Cissé, Chef de la mission culturelle de Bandiagara. En résumé, les préoccupations suivantes peuvent être retenues :

- l'insalubrité et les problèmes d'assainissement de la ville,
- les difficultés liées à la gestion des taxes et recettes touristiques par la mairie,
- le non application des textes législatifs et réglementaires relatifs au patrimoine classé,

- les difficultés d'accès de certains sites aux touristes (la mosquée),
- le harcèlement des touristes par les vendeurs et la prolifération de guides clandestins,
- le défaut d'organisation des guides touristiques à Djenné (association non fonctionnelle, manque de cohésion, mauvaises interventions des acteurs).
- l'insécurité au nord Mali.

### (iii) Visite guidée

Les participants se sont rendus sur le site archéologique de Tonomba où ils ont pu constater les réels problèmes de conservation liés à l'érosion et à l'urbanisation anarchique de la ville. La visite qui s'est étendue à l'intérieur de la ville de Djenné où les participants ont pu s'imprégner de la gravité des problèmes d'assainissement et de conservation : introduction de nouveaux matériaux tels que les briques cuites, les portes et fenêtres métalliques, pose d'antennes paraboliques, implantation de baraques pour marchands...



## 2-2- Résolutions

- ✓ *Mettre en place une association des guides touristiques de Djenné* : cette action qui sera à l'initiative des guides mêmes permettra de remplacer l'ancienne association aujourd'hui moribonde. Elle sera dotée d'un siège, lieu de rassemblement et coopération des guides. Ainsi, ils bénéficieront d'un cadre pour organiser leur corps de profession, veiller à la qualité de leur travail, mieux le défendre et le promouvoir auprès du public afin de dynamiser le tourisme dans la région ;
  
- ✓ *Améliorer l'accueil touristique* : il s'agit (i) de Créer / rétablir un bureau local de tourisme pour orienter les touristes en termes de logement, d'offres touristiques et pour l'organisation interne des guides touristiques (ii) de Créer un centre d'accueil de touristes (par exemple la maison des jeunes qui est en cours de restauration actuellement) ;
  
- ✓ *Développement de l'offre touristique/ prestations*:
  - Développer des circuits touristiques (par exemple : Histoire de la Mosquée, visite du Tombeau de la jeune fille de Tapama, des endroits de production artisanale, des puits marocains, un tour à la maison culturelle, un circuit à l'extérieur de la ville avec les visites des villages peuls, de belle maisons de style soudano-sahélien) ;
  - faciliter des visites de maisons privées, des rencontres avec les barey-tons et la population ;

- produire un petit guide en papier ;
- Développer des messages pédagogiques en coopération avec les guides, la MCD, et l'O.M.A.T.HO

✓ *Amélioration de la visibilité:*

- Faire de la promotion par les médias nationaux et internationaux : selon un calendrier adéquat inviter une équipe de télévision européenne en juillet pour la préparation de la saison touristique commençant en novembre) ;
- publier l'offre touristique par un site internet ;
- exploiter les opportunités qu'offrent les événements culturels au niveau national et international pour animer la ville (jour du patrimoine, festival, etc.) ;

✓ *Renforcer l'engagement des autorités pour mieux encadrer toute activité touristique et les initiatives proposées, notamment :*

- Veiller au bon suivi du cadre législatif du tourisme déjà en place à travers des contrôles et sanctions (le manque de contrôle de la part des autorités déstabilise l'exécution du métier de guides touristiques, qui se voient confrontés à une concurrence avec des guides clandestins et même des enfants guides ,qui provoque des visites inappropriées et nuisibles des lieux d'intérêt) ;

- mettre en place un système financier transparent assurant une distribution des revenus du tourisme équitable parmi les acteurs et rendant les résultats visibles, comme au Maroc où un compte spécifique a été créé auprès du Ministère, géré par la mairie, prévoyant une distribution tripartite comme suit : (1) volet pour le personnel (guides, nettoyage, etc.), (2) volet pour la conservation, (3) volet pour les associations locales (projets communautaires sur les espaces publics, etc.)
- Initier une formation régulière et continue (annuelle) des guides, en histoire, secourisme, anthropologie, sport, etc. pour assurer un bon niveau de la qualité des visites guidées et pour ainsi protéger le corps du métier local.
- Renforcer le rôle de l'O.M.A.T.HO pour encadrer ces initiatives venant du terrain concernant le tourisme (recrutement, formations continue des guides touristique...)

✓ *Améliorer l'état de conservation de la ville affectant directement le tourisme :*

- agir sur l'assainissement et la gestion des déchets (rôle de la Mairie) ;
- agir sur le mauvais état de conservation des bâtiments qui se dégrade (ruines), les mauvaises restaurations/ mutations architecturales dû à l'utilisation des matériaux inappropriés, la dénaturalisation par des constructions sauvages ou non conforme avec la nature de la ville 'en terre' (constructions en ciment sur des zones protégées ou archéologiques) ;

- Finaliser et mettre en place le règlement d'urbanisme pour contrôler le développement de la ville et mieux gérer ces problèmes de conservation

### III- Atelier sous-régional des gestionnaires de site en terre

#### 3-1- Déroulement

L'atelier sous régional des gestionnaires de site en terre s'est tenu les 8 et 9 décembre 2010. Il a regroupé les gestionnaires de site en terre du Mali (Djenné, Tombouctou, Bandiagara), du Bénin (Abomey), du Togo (Koutamakou), un panel d'acteurs locaux et d'experts internationaux venus du Centre du Patrimoine Mondial, d'Italie, de France, de Zanzibar, du Maroc, du Mexique et du Benin.

Il faut noter l'absence des gestionnaires des sites des Mosquées du Nord de la Côte d'Ivoire, du pays Bassari au Sénégal et de Gao malgré le fait que toutes les dispositions logistiques aient été prises.

Journée du 08 décembre

---

L'ouverture officielle fut marquée par une cérémonie à la salle des fêtes de la Mairie de Djenné sous la présidence du sous préfet de Djenné, Monsieur Amadou Sékou Denon accompagné de :

- Monsieur EL Habib Maiga, Premier Conseiller au Maire de la commune urbaine de Djenné qui a souhaité la bienvenue aux participants et s'est réjoui du choix de Djenné pour l'organisation de cet atelier ;
- Monsieur Baba Keita, Directeur de l'Ecole du Patrimoine Africain, qui, tout en invitant les participants à faire des réflexions pour une bonne gestion et une meilleure promotion du patrimoine a mis l'atelier sous le signe du renforcement du patrimoine culturel en Afrique, œuvre à laquelle l'EPA participe ;

- Monsieur Lazare Eloundou, Chef de l'unité Afrique du Centre du Patrimoine Mondial de l'UNESCO, qui a mis l'accent sur les défis engendrés par les mutations qui s'opèrent sur le patrimoine mondial en général et sur le bien « vieilles villes de Djenné » en particulier et la nécessité d'exemplarité que doit revêtir le site de Djenné dans le cadre du présent programme ;
- Monsieur Ba Diakité, secrétaire général représentant le Ministre de la Culture du Mali, qui s'est dit honoré de l'organisation de cet atelier à Djenné et a exprimé sa profonde gratitude au Centre du Patrimoine Mondial de l'UNESCO, à l'Ecole du Patrimoine Africain et particulièrement au gouvernement Italien ;

Le sous préfet de Djenné, Monsieur Amadou Sékou DENON, avant de procéder à l'ouverture officielle, a salué l'initiative de l'atelier, soulignant l'importance de Djenné dans la conscience culturelle du Mali et dans un contexte international en sa qualité de patrimoine mondial. Il mettra l'accent sur la nécessaire conservation de la valeur universelle exceptionnelle du bien et la « vieilles villes de Djenné » dont « l'architecture de terre est en pleine dégradation».

Les travaux de l'Atelier furent organisés en sessions (voir le programme en annexe n°2). Ainsi, la première journée fut marquée par deux sessions à la suite de la cérémonie d'ouverture:

#### **(i) Première session**

Les différentes communications de cette session ont permis de donner une idée du programme WHEAP, de faire une brève présentation des sites en terre dont les gestionnaires sont présents, de présenter le projet de réhabilitation de la maison des jeunes de Djenné, projet-pilote du programme WHEAP.

**(ii) Deuxième session**

La deuxième session portera sur les sujets ci-après : le projet de règlements d'urbanisme de la ville de Djenné, l'« Appui à l'amélioration de l'assainissement à Djenné » dans le cadre du projet Niger-Loire de Gouvernance et Culture, Les travaux de restauration de la Mosquée de Djenné par Aga Khan Trust of Culture(AKTC).

**(iii) Visite de la maison des jeunes de Djenné et du projet de gestion de déchets**

La visite du site de tri et d'enfouissement des déchets réalisé dans le cadre du projet Niger-Loire de gestion des déchets et de la maison des jeunes de Djenné mettra fin aux travaux de la journée.

*Visite du projet de gestion de déchets*

---



*Visite de la maison des jeunes de Djenné*

---



Journée du 9 décembre

---

**(i) Visite de la mosquée de Djenné**

La journée du 9 décembre 2010 débutera par la visite de la mosquée où se poursuivent les travaux de restauration.



**(ii) Troisième session**

Faisant suite à la visite, la troisième session de l'atelier portera essentiellement sur la présentation des résultats de la mission de préparation du matériel didactique pour la région de l'Afrique au profit des institutions régionales de formation que sont l'EPA et le CHDA (Centre for heritage development in Africa). La préparation

de ce matériel pédagogique a été commandée par le Centre du Patrimoine Mondial à Carolina Castellanos de l'ICOMOS et Mauro Bertagnin de l'Université d'Unide (Italie).

### (iii) Quatrième session : Table ronde

La table ronde s'appesantira sur les thématiques : «*Tourisme et développement durable à Djenné*» et «*Priorités de la conservation et la gestion durable des biens*». Ce sera l'occasion de revenir sur les différents sujets abordés lors des sessions précédentes et d'en faire une synthèse.

### 3-2- Résolutions

Les problèmes de gestion rencontrés à Djenné sont similaires à ceux rencontrés sur d'autres sites en terre en Afrique. Ils se rapportent à la dimension du patrimoine vivant : comment interpréter, mettre en valeur, gérer, contrôler, délimiter un bien en constante mutation tout en prenant compte les défis de développement urbain, les exigences de la vie moderne et du confort, les questions de conservation, d'assainissement et de développement durable ? La difficulté majeure de la gestion d'un site se cache certainement dans son entretien régulier et continu dans toute sa complexité et tenant compte de chaque acteur et instance impliqué, assumant plus ou moins ses responsabilités. A l'issue des différentes interventions et aux échanges d'expériences des gestionnaires des sites, des lignes directrices pour une gestion améliorée et durable de Djenné ont pu être arrêtés :

- ✓ *Assurer le développement durable* : il s'agira de mettre l'Homme au cœur de l'acte de conservation et valorisation du patrimoine de Djenné. Les actions suivantes sont préconisées :

- Améliorer les conditions de vies par des investissements Infrastructures, Éducation, Santé... (impact positif et visible auprès de la communauté) ;
- Privilégier le capital humain en matière d'offres d'emploi ;
- Développer le tourisme culturel en mettant en place un cadre pour s'assurer que les revenus du tourisme (taxe, péages) sont équitablement distribués et ont un impact positif et visible pour la ville, ses habitants, et ses acteurs;
- Développer les offres touristiques et promouvoir les ressources culturelles (artisanat, maçonnerie traditionnelle des barey-tons, festivals, journée du patrimoine, jour de la propreté, etc.) ;
- Instituer un office local du tourisme ;
- Étudier et mettre en place des offres touristiques et autres potentiels économique autour du Patrimoine d e Djenné
- Appuyer les activités communautaires sur les sites du patrimoine mondial
- Harmoniser les interventions dans le cadre des projets de développement financés par les bailleurs ;
- Mettre en place des chambres/maisons d'hôtes ;
- Promouvoir le travail volontaire à travers des résultats symboliques

- ✓ *Mettre en œuvre une gestion efficiente*: il s'agira de faire des choix judicieux et réalistes en terme de gestion tout faisant attention aux valeurs des sites. Ainsi, il faudra :
- Délimiter correctement les biens à gérer (zone inscrite et zone tampon) ;
  - Mettre en place des outils de planification dans et autour des sites ;
  - Mettre en place une réglementation permettant de cadrer et contrôler les interventions sur les sites ;
  - Mettre en place des méthodes participatives de gestion avec les comités de gestion décisionnels comprenant tous les groupes d'intérêt qui contribuent au développement du site (économique, religieux, société civile, administration)
  - Mettre en place une signalétique dans la ville afin d'assurer une interprétation des valeurs ;
  - Préparer les cartes montrant les limites ;
  - faire de Djenné un cas pilote pour mettre en œuvre un système SIG ;
  - Trouver des espaces pour permettre à tous ceux qui ne souhaitent pas être dans le site du PM avec ces règlements d'urbanisme ;
  - instaurer une boîte de problèmes pour animer la prise d'action des individus et l'approche participative.

- ✓ *Assurer la conservation:* il s'agira prioritairement de
  - Mettre en place des outils de spécifications techniques pour la conservation des biens ;
  - Apporter des réponses aux problèmes urbains tels que l'assainissement dans les centres urbains en vue de mieux conserver l'architecture de terre (commettre des études) ;
  - Valoriser l'utilisation des techniques traditionnelles qui ont fait leur preuve en leur donnant la priorité ;
  - Intervenir sur toutes les composantes de sites sans différence d'importance ;
  - Mettre un accent sur les actions de conservation des sites archéologiques à Djenné ;
  - Mettre en place des outils pour lutter contre le pillage (Ex. : musées).
  
- ✓ *Promouvoir les activités de communication et d'éducation:* pour cela il faudra envisager les actions suivantes :
  - Communiquer sur l'inclusion de l'architecture moderne sur les sites (règlementation, prescriptions techniques, limites, ... )
  - Mener des activités pour expliquer la notion de « Patrimoine mondial », ses avantages et ses responsabilités ;
  - Diffuser les prescriptions techniques pour permettre aux communautés de mieux intervenir ;

- Cibler les jeunes pour développer des programmes d'éducation des valeurs des sites adressés aux élèves ;
  - Continuer et renforcer l'enseignement scolaire annuel déjà en cours d'après une initiative de la MCD ;
  - Sensibiliser par les radios et autres médias ;
  - Diffuser du matériel promotionnel.
- ✓ *Mettre en œuvre des programmes de renforcement des capacités* : ces programmes concerneront tant les professionnels du patrimoine que les collectivités locales et les communautés à la base.

Quelques photos



## Annexes

**Annexe 1 :**

---

**Listes des Participants**

## Réunion des guides touristiques

*Djenné, le 7 décembre 2010*

N°	Noms et Prénoms	Structure/Lieu de provenance	Profession/Fonction	Adresse	Email
1	Napo Baba	Président des guides de Bandiagara	Guide	4 <sup>ème</sup> quartier Mali, cell. 76 12 03 36	<a href="mailto:babanapo@yahoo.fr">babanapo@yahoo.fr</a>
2	Thiokary Oumarou	Guide local de Djenné	Guide	Yoboucaina	
3	Guitteye Alassane	Guide à Djenné	Guide	Quartier Sankore, cell. 76 18 17 33	<a href="mailto:seyniguitteye2@yahoo.fr">seyniguitteye2@yahoo.fr</a>
4	Dio Nouhoum	Guide local de Djenné	Guide	Yoboucaina, Cell. 75 16 30 79	<a href="mailto:dio.nouhoum@yahoo.fr">dio.nouhoum@yahoo.fr</a>
5	Cissé Harber	Guide à Djenné	Guide	Yoboucaina, cell. 76 18 16 98	
6	Thiokary Oumar A.	Guide à Djenné	Guide	Yoboucaina	
7	Thion Mabo	Représentant TAMA Kadi	Guide	Bandiagara, cell. 79 31 27 88	
8	Cissé Abdramane	Guide à Djenné	Guide	Dioboro, 79 21 68 04	<a href="mailto:cisseleguide@yahoo.fr">cisseleguide@yahoo.fr</a>
9	SIDIBE Sory	Guide à Djenné	Guide	Farmatala 76 13 97 66	<a href="mailto:diokore24@yahoo.fr">diokore24@yahoo.fr</a>
10	Traore Seydou	Guide à Djenné	Guide	Kanafa 76181775	<a href="mailto:vieux-guide@yahoo.fr">vieux-guide@yahoo.fr</a>
11	Koita Boubacar dit Tapo	Guide à Djenné	Guide	Djenné, cell. 76 14 32 87	-
12	Diakité Ladj	Guide à Djenné	Guide	Campement Hôtel de Djenné, 76 21 00 42	<a href="mailto:ladjidiakité@yahoo.fr">ladjidiakité@yahoo.fr</a>

**Atelier sous-régional des gestionnaires de sites en terre**

*Djenné, les 8 et 9 décembre 2010*

**LISTE DES PARTICIPANTS**

N°	Noms et Prénoms	Structure/Lieu de provenance	Profession/Fonction	Adresse	Email
1	Mauro BERTAGNIN	Université d'Udine	Consultant UNESCO CPM	Udine/Italie	<a href="mailto:mauro.bertagnin@uniud.it">mauro.bertagnin@uniud.it</a>
2	Muhammad Juma MUHAMMAD	Paris	Consultant UNESCO CPM	78 rue Lepic 75018, PARIS	<a href="mailto:eddyjuma@rocketmail.com">eddyjuma@rocketmail.com</a>
3	Carolina Castellanos	ICOMOS/ Mexique	Consultant UNESCO CPM		<a href="mailto:ccastellanosa@gmail.com">ccastellanosa@gmail.com</a>
4	Giancarlo TONUTTI	CEVI-ONG Italienne/ Centre international de volontariat pour le développement		Vitonus +33100 – Vetune Italie	<a href="mailto:giantonutti@gmail.com">giantonutti@gmail.com</a> <a href="mailto:amministrazione@cevi.coop">amministrazione@cevi.coop</a>
5	Mohamed BOUSSALH	CERKAS / Maroc		Maroc, 00212675616779	<a href="mailto:mohamedboussalh@yahoo.fr">mohamedboussalh@yahoo.fr</a>
6	Thierry JOFFROY	CRATerre / France	Président de CRATerre		<a href="mailto:thierry.joffroy@grenoble.archi.fr">thierry.joffroy@grenoble.archi.fr</a>
7	Léonard AHONON	Site des Palais Royaux d'Abomey (Bénin)	Conservateur	SYRA BP : 25 Abomey Bénin	<a href="mailto:leonardahonon@yahoo.fr">leonardahonon@yahoo.fr</a>
8	Alizim Badoualou KARKA	Site Koutamakou / Togo	Conservateur	B.P. 100 kartie (Togo)	<a href="mailto:kelomel@yahoo.fr">kelomel@yahoo.fr</a>
9	Joseph BRUNET-JAILLY	ONG Djenné patrimoine		BP : 17 Djenné - Mali	<a href="mailto:joseph.brunet-jailly@wanadoo.fr">joseph.brunet-jailly@wanadoo.fr</a>
10	Bandiougou Diawara	Bureau de l'UNESCO à Bamako		Bamako	<a href="mailto:b.diawara@unesco.org">b.diawara@unesco.org</a>
11	David STEHL	Bureau de l'UNESCO à	Spécialiste de	Bamako	<a href="mailto:D.Stehl@unesco.org">D.Stehl@unesco.org</a>

		Bamako	programme Culture		
12	Jana WEYDT	UNESCO / Centre du patrimoine mondial		Consultant CPM /UNESCO, Paris	<a href="mailto:j.weydt@unesco.org">j.weydt@unesco.org</a>
13	Lazare ELOUNDOU ASSOMO	UNESCO, Centre du patrimoine mondial	Chef / Unité Afrique	UNESCO, Paris	<a href="mailto:L.Eloundou-Assomo@unesco.org">L.Eloundou-Assomo@unesco.org</a>
14	Rodrigue KESSOU	Ecole du Patrimoine Africain	Chargé de programme Architecture et Urbanisme	01BP: 2205 Porto-Novo (Bénin)	<a href="mailto:rk@epa-prema.net">rk@epa-prema.net</a>
15	Baba Keita	EPA	Directeur	01BP: 2205 Porto-Novo (Bénin)	<a href="mailto:bk@epa-prema.net">bk@epa-prema.net</a>
16	Abdel Kader FOFANA	AKTC/Mosquée de Djenné	Architecte	Djenné, 78 68 34 14	<a href="mailto:fabdelkader1@gmail.com">fabdelkader1@gmail.com</a>
17	Seydou KARAKON	OMATHO - Mopti		BP : 17 Mopti - Mali	<a href="mailto:moptitourisme@hotmail.com">moptitourisme@hotmail.com</a>
18	Ali Ould Sidi	Mission Culturelle Tombouctou / Mali	Chef de la Mission Culturelle Tombouctou	Tombouctou	<a href="mailto:ouldsidi_ali@hotmail.fr">ouldsidi_ali@hotmail.fr</a>
19	Lassana CISSE	Mission Culturelle Bandiagara	Chef de la Mission Culturelle Bandiagara	B P 01 Bandiagara	<a href="mailto:lcissed@yahoo.fr">lcissed@yahoo.fr</a>
20	Bah DIAKITE	Secrétariat Général du M.C/ Bamako-Mali	Conseiller Technique du patrimoine	Bamako – Mali - 76 17 84 14	<a href="mailto:bah_diakite@yahoo.fr">bah_diakite@yahoo.fr</a>
21	Klessigué Sanogo	Direction Nationale du Patrimoine Culturel / Mali	Directeur	Bamako – Mali	<a href="mailto:sanogoklessigue@yahoo.fr">sanogoklessigue@yahoo.fr</a>
22		Direction Nationale du Patrimoine Culturel / Mali		Bamako – Mali	
23	Kadiatou TOURE	Direction Nationale du Patrimoine Culturel / Mali	Secrétaire de Direction	Bamako – Mali - cell. 66 82 84 81	<a href="mailto:tourekadiatou66@yahoo.fr">tourekadiatou66@yahoo.fr</a>
24	Fané YAMOOUSSA	Mission Culturelle de Djenné	Chef de la Mission Culturelle	Djenné	<a href="mailto:beretuma@yahoo.fr">beretuma@yahoo.fr</a>
25	Mamadou SAMAKE	Mission Culturelle de Djenné		Djenné, 76 46 37 96	<a href="mailto:mamadousamake2004@yahoo.fr">mamadousamake2004@yahoo.fr</a>
26	Issa DIARRA	Mission Culturelle de Djenné		Djenné, 73 00 15 71	<a href="mailto:beretuma@yahoo.fr">beretuma@yahoo.fr</a>
27	Idrissa OUMAR	Mission Culturelle de Djenné	Conservateur du	BP : 25 Djenné	<a href="mailto:ioumaro@yahoo.fr">ioumaro@yahoo.fr</a>

			Patrimoine/Chef du Bureau Conservation		
28	Joseph DIARRA	Mission Culturelle de Djenné		Djenné	<a href="mailto:diarratowefoposeph@yahoo.fr">diarratowefoposeph@yahoo.fr</a>
29	Hawa BOCOUM	Mission Culturelle de Djenné	Secrétaire	Djenné, cell. 76 34 75 11	<a href="mailto:bocoumhawa@yahoo.fr">bocoumhawa@yahoo.fr</a>
30	Assane KONE	Journal le Républicain	Journaliste	Bamako	<a href="mailto:assane.kone@gmx.fr">assane.kone@gmx.fr</a>
31	Seydou TANGARA	Journal l'Essor	Journaliste	Bamako	<a href="mailto:seydou.tangara@yahoo.fr">seydou.tangara@yahoo.fr</a>
32	Levy DOUGNON	Journal Les Echos	Journaliste	Bamako	<a href="mailto:dougnonlevy@yahoo.fr">dougnonlevy@yahoo.fr</a>
33	Nouhoum BERTE	Radio Jamana	Journaliste	Djenné	<a href="mailto:nouhoum.berte@gmail.com">nouhoum.berte@gmail.com</a>

**Annexe 2 :**

**Programmes des activités**

---



Convention du patrimoine mondial

**D n p c**

DIRECTION NATIONALE DU PATRIMOINE



## Réunion des guides touristiques de Djenné

Djenné, Mali, 7 décembre 2010

Programme du patrimoine mondial de l'architecture de terre

### *Programme préliminaire*

#### Mardi, 7 décembre 2010

- |                 |  |
|-----------------|--|
| 8 :00 – 8:30    | Ouverture par représentant du Ministère de Mali et du Centre du patrimoine mondial<br>Présentation individuelle de chaque participant    |
| 8 :30 – 9 :00   | La Valeur exceptionnelle universelle de Djenné<br><i>Fané Yamoussa, Chef de la mission culturelle de Djenné</i>                          |
| 9:00 – 9:40     | Offres touristiques à Djenné : expériences et visions<br><i>Représentant de l'O.M.A.T.HO et de l'Association des Guides touristiques</i> |
| 9 :40 – 10 :00  | Discussion sur les offres touristiques   |
|                 | *** 10 :00 – 10 :15 – pause café/thé ***   |
| 10 :15 – 13 :00 | Table ronde : le tourisme, une opportunité pour la conservation durable de Djenné et son entourage                                       |
|                 | *** 13:00 - 15:00 – pause déjeuner ***   |
| 15 :00 – 17 :00 | Visite guidée de la ville de Djenné et ses sites archéologiques  |



Convention du patrimoine mondial

D n p c

DIRECTION NATIONALE DU PATRIMOINE



Programme du patrimoine mondial de l'architecture de terre  
 Projet de conservation pour l'Afrique  
 Atelier des gestionnaires de sites en terre  
 Djenné, Mali, 8-9 décembre 2010

### Programme finale

#### Samedi, 4 décembre 2010 / dimanche, 5 décembre 2010

Arrivée des participants internationaux à Bamako

#### Lundi, 6 décembre 2010

Voyage pour Djenné et accommodation des participants

#### Mardi, 7 décembre 2010

Préparation de l'atelier et visites individuelles de la ville de Djenné

*en parallèle : Réunion des guides touristiques, organisé par l'EPA & CPM (1 journée)*

*Activité*

#### Mercredi, 8 décembre 2010 - **ATELIER DES GESTIONNAIRES (jour 1)**

7 :45 – 8:00 Arrivée des participants

9:45 – 10 :30 Ouverture officielle

*Représentant du Ministère de la Culture de Mali*

*Représentant de l'UNESCO/ Centre du patrimoine mondial*

*Modération par M Baba Kéita, Directeur de l'EPA (Ecole du patrimoine africain)*

Présentations individuelles des participants

**\*\*\* 10:30 – 11 :00 – pause café/thé \*\*\***

- 11:00 – 11:15 Adoption du programme / Impressions de la visite de Djenné  
 11:15 – 11:30 **Le programme du patrimoine mondial de l'architecture de terre en Afrique**  
*Jana Weydt, UNESCO/ Centre du patrimoine mondial*
- 11:30 – 13:50 Présentations individuelles par les pays représentés (10 minutes max. par bien):**
- ✓ Bénin/ Palais d'Abomey (Léonard AHONON)
  - ✓ Togo/ Koutammakou (Alizim Badoualou Karka)
  - ✓ Mali/ Bandiagara (Lassana Cissé)
  - ✓ Mali/ Tombouctou (Ali Ould Sidi)
  - ✓ Mali/ Djenné (Fané Yamoussa)
  - ✓ Maroc/ la politique de la conservation des architectures de terre au Maroc (Mohamed Boussalh)
- 13 :50 – 14:15 **La réhabilitation de la maison des jeunes: prisme des défis de conservation**  
*Thierry Joffroy, CRAterre*
- \*\*\* 14 :00 - 15:00 – pause déjeuner \*\*\***
- 15 :15 – 15 :30 **Projet de règlement d'urbanisme: objectifs et défis**  
*Muhamad Juma Muhamad*
- 15 :40 – 16 :00 **Assainissement et gestion de déchets dans une ville en terre : le projet Niger/Loire**  
*Bandiougou Diawara, UNESCO Bamako*
- 16 :00 – 16:20 **Le projet de restauration de la Mosquée de l'Aga Khan Trust for Culture**  
*Abd El Kader Fofana, AKTC (Aga Khan Trust for Culture)*
- 16 :20 – 18:00 Visite de Djenné : chantier de la maison des jeunes, projet de gestion de déchets
- \*\*\* 19 :30 – dîner \*\*\***

**Jeudi, 9 décembre 2010 - ATELIER DES GESTIONNAIRES (jour 2)**

- 7 :30 – 9:45 Visite de Djenné : chantier de la Mosquée (AKTC)
- 9 :45 – 10 :15 Préparation du matériel didactique de formation pour la région de l'Afrique  
*Carolina Castellanos, Mauro Bertagnin*
- 10 :15 – 10 :30 Débat

**\*\*\* 10 :30 – 10:45 – pause café/thé \*\*\***

10 :45 – 14:00      Table ronde: Tourisme et développement durable aux sites du PM en terre & Priorités de la conservation et la gestion durable des biens

*\*\*\* 14:00 - 15:00 – pause déjeuner \*\*\**

15 :00 – 16 :30      Suite de la table ronde

16 :30 – 17 :30      Synthèse du débat et conclusions

17 :30                  Clôture de l'atelier

**Vendredi, 10 décembre 2010 : *Départ des participants pour Bamako***